



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Zetzwil und die Region

08/2022



erismann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



Für
feinste
Qualität!

PARTYSERVICE
METZGEREI
ULMANN
ZETZWIL

Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch



Mer danke, mer tanke, mer chrampfe, mer
teste, mer feste, mer hupe, mer schrube.
Ou e de Zuekonft werds eus witer bruche!

Garage Graf AG
Brühlstrasse 328
5732 Zetzwil



Telefon 062 773 22 18 www.garagegrafag.ch
Telefax 062 773 27 50 info@garagegrafag.ch



Gemeinde
Zetzwil

Gemeindeverwaltung Zetzwil

Hauptstrasse 9
5732 Zetzwil
Telefon: 062 767 20 20
Telefax: 062 767 20 29
E-Mail: gemeinde@zetzwil.ch
Web: www.zetzwil.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 bis 16.00
Donnerstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Freitag	08.00 – 14.00	durchgehend

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00,
dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte),
Fabienne Hunziker (fhu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh),
Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger
(Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2021: 21 698
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Ver-
vielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht
gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die
von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentli-
chung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei
von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr
9./23. August, 6. September

Häckseldienst
30. September

Gemeindeversammlung
17. November

Feiertage
25./26. Dezember 2022
01./02. Januar 2023

Ihr Partner für
Immobilienverkauf
in Zetzwil



CHS
www.chs-immobilien.ch
lokal, vernetzt, persönlich

Aus dem Gemeinderat



Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner von Zetzbu

Es ist mir ein grosses Anliegen, wieder einmal allen Angestellten unserer Gemeinde ein grosses Dankeschön für ihre tolle Arbeit auszusprechen. Mit beeindruckender Zuverlässigkeit und Freude verrichten sie ihre nicht immer leichte Arbeit. Vergessen wir nicht, allesamt haben sie keine echte Stellvertretung. Jeglicher Ausfall, aber auch Ferienabwesenheiten bedeuten einen enormen Mehraufwand für alle anderen! Trotz Sommerferien läuft das Geschäft auf der Verwaltung weiter. Der Gemeinderat und die Ge-

meindeschreiberin Patrizia Salm treffen sich wie gewohnt zu den regelmässigen Sitzungen. Wie üblich während der Ferien sind etwas weniger Geschäfte als sonst zu bearbeiten. Trotzdem merklich zugenommen haben Baugesuche für Heizungssanierungen. Viele nehmen die aktuelle Energiekrise zum Anlass, ihre in die Jahre gekommene Ölheizung durch umweltfreundlichere Systeme zu ersetzen. Einige von Ihnen waren am 30. Juni dabei, als unsere Lehrerin, Marlies Gugelmann, nach 26 Jahren Lehrtätigkeit in ihren wohlverdienten Ruhestand verabschiedet und gleichzeitig auch wieder eingestellt wurde! Da eine neue Lehrerin ihre Stelle vor Antritt nach den Schulferien im August bereits wieder gekündigt hatte, musste schnellstens ein Ersatz gefunden werden. Bestimmt

haben auch Sie Kenntnis vom akuten Lehrer/innen-Mangel. So ist es nicht verwunderlich, dass wir auf die Schnelle keine Neuanstellung finden konnten. Im Namen des Gemeinderates möchte ich mich bei Marlies Gugelmann für ihre bis im Herbst zugesagte Unterstützung recht herzlich bedanken. So haben wir wertvolle Zeit gewonnen und die Schule kann ihren regulären Betrieb aufrechterhalten. Wieder einmal erleben wir einen überdurchschnittlich warmen Sommer. Bereits im letzten Dorfheftli habe ich auf die Trockenheit und die damit verbundene Brandgefahr hingewiesen. Ich bitte Sie, weiterhin vorsichtig mit offenem Feuer zu walten und – wie es trotz Verbot leider weit verbreitet ist – keine Zigaretten wegzuerfen. Der Grundwasserspiegel ist noch im grünen

Bereich. Dennoch sind wir Ihnen dankbar, wenn Sie haushälterisch mit dem Trinkwasser umgehen. Da die Quellen nicht genügend Wasser hergeben, pumpen wir zurzeit überdurchschnittlich viel Grundwasser zum höher gelegenen Reservoir, was zusätzliche Kosten generiert. Herzliche Gratulation an Jules Kaspar zum Europameistertitel! Jules darf sich zum dritten Mal BMX-Europameister in der Kategorie «Challenge» nennen. Und wer weiss, vielleicht feiern wir am 1. August einen neuen Weltmeister. Als Anwärter auf eine Medaille wünsche ich Jules und seinem Bruder Louis Kasper viel Glück und Können beim Wettkampf in Frankreich.

Herzlichst, Daniel Heggli, Gemeindeammann



Enerte by Rivella
Guayusa / Mate
4 x 33cl Pet

7.80 statt 8.80



Coca-Cola
Original / Zero
6 x 50cl Pet

7.80 statt 8.40



Rivella
Rot / Blau / Refresh
6 x 1.5Liter Pet

10.80 statt 15.90



Fusetea black tea
Lemon Lemongrass
6 x 1.5Liter Pet

10.80 statt 13.50



Appenzeller
Quöllfrisch hell
33cl

1.15 statt 1.50
+ Depot



Eichhof
Lager, helles Bier
50cl

1.35 statt 1.45
+ Depot



Appenzeller
Amber
33cl

1.50 statt 1.70
+ Depot



Feldschlösschen
Original
24 x 33cl Flaschen

19.20 statt 34.80



Wir sind für Sie da - von Montag bis Samstag
normale Öffnungszeiten – gratis Parkplätze – keine Wartezeit



ÜBER
34%
GÜNSTIGER

Valser
Prickelnd / Still
6 x 1.5Liter Pet

5.70
statt 8.70



ÜBER
40%
GÜNSTIGER

Schützengarten
Lagerbier hell
24 x 50cl Dosen

22.80
statt 38.40



Piacere
Vin de Pays Suisse
blanc / rouge
75cl

9.95 statt 12.80



Marqués de Cáceres
Rioja Crianza
75cl

9.95 statt 13.90



Santadi
Rocca Rubia Riserva
75cl

15.95 statt 21.90



Sessant'anni
Primitivo di Manduria
75cl

22.90 statt 28.50



Limoncè "Stock"
Likör
25% Vol. 50cl

13.95



Trojka
Green
Vodka Likör, 17% Vol. 70cl

14.95



Bottega
Limoncino
Grappa Likör, 30% Vol. 50cl

15.90



Malibu
Carribean Rum
with Coconut
21% Vol. 70cl

19.90



Leonardo da Vinci
"Vitruviano"
Vermentino / Governo
Toscana, 75cl

9.90
statt 11.90



Féchy
Hammel
75cl

8.35
statt 11.95



Weitere Angebote:
rio-getraenke.ch
Angebote gültig vom 03.08.22 bis 16.08.22



Verhalten bei Trockenheit

Gefahrenstufe 4 von 5 (grosse Gefahr) – Feuer- und Feuerwerksverbot ab Mittwoch, 27. Juli 2022, 9 Uhr

Hinweis: Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde über allfällige weitergehende Verhaltensanweisungen

	Siedlungsgebiet & Offenland	Wald + 50m Abstand	Hinweise
Raucherware			Brennende Raucherwaren nie wegwerfen.
Feuerstelle			
befestigte Feuerstelle			Beachten Sie allfällige weitergehende lokale Feuerverbote! Bei offenem Feuer ist der Funkenflug zu beachten. Verzichten Sie auf das Feuern bei Wind.
Kohlegrill			Achten Sie in der Umgebung auf mögliche Brandrisiken und halten Sie Löschmittel bereit.
Gas- / Elektrogrill			
Waldhütte			Informieren Sie sich über die Nutzungsregeln beim Eigentümer.

Besondere Verhaltensanweisungen:

Höhenfeuer			Ausgenommen in befestigten Feuerstellen im Siedlungsgebiet / Offenland und sofern ein Mindestabstand von 50 Metern zum Wald eingehalten wird.
Himmelslaternen			
Feuerwerk			



Informationen zur Hitze und Trockenheit: <https://www.ag.ch/hitze>

Erläuterung zum Gültigkeitsbereich:

Wald: Flächen mit Bäumen oder Baumgruppen
Offenland: Wiesen und Felder, die ausserhalb der Ortschaften liegen
Siedlungsgebiet: das Gebiet innerhalb der Ortschaften

Rechtlicher Hinweis

Das Merkblatt soll einen vereinfachten Überblick über das Thema verschaffen. Es können keine Ansprüche daraus abgeleitet werden. Rechtlich verbindlich sind das Brandschutzgesetz, Brandschutznorm, die Brandschutzrichtlinie Brandverhütung und organisatorischer Brandschutz sowie die einschlägigen Rechtsgrundlagen und die gängige Rechtsprechung.

Neuer Lernender Kaufmann EFZ

Am 8. August 2022 wird Herr Jérôme Scheidegger, Leutwil, seine Lehre als Kaufmann EFZ bei der Gemeindeverwaltung Zetzwil antreten. Der Gemeinderat und das Personal heissen ihn herzlich willkommen.

Neuer Lernender Forstwart EFZ

Herr Fabian Nyffeler, Gontenschwil, wird ebenfalls am 8. August 2022 seine Lehre als Forstwart EFZ beim Forstbetrieb Zetzwil – Gontenschwil – Leutwil beginnen. Der Gemeinderat, das Personal und die Betriebskommission heissen ihn herzlich willkommen.

Neue Praktikantin Kauffrau EFZ

Ebenfalls begrüsst der Gemeinderat und das Personal Frau Ellen Hitz als Praktikantin bei der Gemeindeverwaltung mit einem Stellenpensum von 60%. Frau Hitz hat ihre Lehre auf der Gemeinde Schlossrued absolviert. Mit dem Praktikumsplatz wird ihr ermöglicht, weitere praktische Erfahrungen zu sammeln.

Rechtskraft

Gemeindeversammlungsbeschlüsse

Sämtliche Beschlüsse der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung vom 2. Juni 2022 sind nach unbenutztem Ablauf der Referendumsfrist am 11. Juli 2022 in Rechtskraft erwachsen.

Erneuerung Wasserleitung und Belagssanierung Schulgasse

Ab 08. August 2022 (Woche 32) starten die Bauarbeiten an der Schulgasse. In dieser Zeit kann es

zu Verkehrsbehinderungen kommen. Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.

Erneuerung Wasserleitung

Eggstrasse – Altweg

Seit dem 4. Juli 2022 sind die Bauarbeiten an der Eggstrasse – Altweg im Gange. Wir bitten um Verständnis für allfällige Verkehrsbehinderungen.

Rücksendung der Steuererklärungen per Post – fehlende Frankatur

Leider haben wir festgestellt, dass einige EinwohnerInnen für die Abgabe der Steuererklärung das beigelegte Rückantwortcouvert für den Postversand benützen, dieses jedoch nicht frankiert haben. Bitte beachten Sie, dass das Rückantwortcouvert nicht vorfrankiert ist. Für den Versand per Post muss durch die/den Versender/-in zwingend Porto bezahlt werden. Selbstverständlich können die Couverts auch portofrei in den Briefkasten der Gemeinde Zetzwil sowie der Gemeinde Dürrenäsch eingeworfen werden. Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

Weiterhin grosse Waldbrandgefahr im Kanton Aargau (Gefahrenstufe 4)

Am 21. Juli 2022 haben die Verantwortlichen des Kantons und der Aargauischen Gebäudeversicherung (AGV) die Gefahrenstufe für Waldbrandgefahr per sofort auf die Stufe 4 von 5 erhöht (grosse Waldbrandgefahr) und das Departement Gesundheit und Soziales (DGS) ein Feuerverbot im Wald und am Waldrand verfügt. Ab Mittwoch, 27. Juli 2022 gilt auf Verfügung des Departements Gesundheit und Soziales (DGS) hin ein Feuerwerks-

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

verbot im ganzen Kanton. In den Siedlungsgebieten ist bei Umgang mit Feuer Vorsicht geboten. Die Waldbrand-Gefahrenstufe 4 (von 5) und das Feuerverbot im Wald und am Waldrand bleiben bestehen. Details können dem Merkblatt «Verhalten bei Trockenheit» entnommen werden.

Planung eines Veloverkehrszählgerätes

Der Kanton Aargau erhebt, verwaltet, verwendet und publiziert Verkehrsdaten für diverse Zwecke. Gestützt auf die Verkehrsdatenstrategie 2018, die sich vor allem auf die statistischen Verkehrsdaten bezieht, soll der Anteil von permanenten Zählstellen vergrössert werden. Als permanente Zählstellen werden Messquerschnitte verstanden, an welchen permanent während 365 Tagen im Jahr Zählraten erhoben werden. Auf aargauischen Kantonsstrassen und Velowegen sollen 23 permanente Verkehrsmessstellen für den 2-Rad-Verkehr eingerichtet werden. Die Daten dieser permanenten Verkehrsmessstellen dienen der Planung der

Verkehrsachsen und sind nach der Erhebung beim Kanton erhältlich. Ab August 2022 ist vom Kanton eine permanente Verkehrsmessstelle ausgangs Zetzwil (Radweg Hauptstrasse Richtung Schürmatt) geplant.

Erfolgreicher BMX-Fahrer

Der Gemeinderat gratuliert Jules Kasper zu seinen Glanzleistungen an den Schweizermeisterschaften in Weinfeldern und den Europameisterschaften in Dessel (Belgien). Jules Kasper durfte sich an beiden Meisterschaften mit Gold kühlen lassen.

Bewilligung Motocrosstrainings

Der Gemeinderat hat zwei Motocrosstrainings auf dem abgemähten Getreidefeld im Gebiet Matte (BMX-Bahn) bewilligt. Das erste Training ist bereits am Freitag, 29. Juli 2022 erfolgt. Das zweite Training findet am Freitag, 5. August 2022 von 17.00 bis 20.00 Uhr statt.

Veranstaltungen

August

So.	07.	12.00	Konzert am Waldfest der MG Gontenschwil, Brünnelichrüz, Gontenschwil	MG Zetzwil
Do	11.		Faustballturnier Schlossrued	MR Zetzwil
Sa.	13.		Waldtag	Elternverein Zetzwil
Mo.	15.	18.00	Kräutersegnung mit Gottesdienst	Frauenkreis Kulm
Di.	16.		Regionalübung, Schmiedrued	
			Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil	
Do.	18.	11.30	Seniorenmittagstisch im Gasthof Bären	
Sa.	20.	10.00	Ständchen im AZO, Oberkulm	MG Zetzwil
Sa.	20.	09.00 – 11.45	Regionales Gipfeltreffen der Vereine Impuls Zusammenleben aargauSüd	
So.	21.	07.40	Tageswanderung Röstigraben (Treffpunkt Bahnhof)	NVV Zetzwil
Sa. – So.	20.-21.		BMX-Rennen (4. DSM-Lauf 2022)	BMX Club Zetzwil
Di.	23.	19.00	Treffen mit Frauenbund Schöftland	Frauenkreis Kulm
Do.	25.	9.00	GenerationPlus; Seniorenreise Bad Ramsach Läuelfingen BL	Ref. Kirchengemeinde Gontenschwil-Zetzwil
Fr./Sa.	26./27.		MR-Reise ins Schwarzbubenland	MR Zetzwil

September

Do	01.	19.00	Minigolf, Oberkulm	MR Zetzwil
Do.	01.	ab 16.00	Blutspenden, Schulhaus Gontenschwil Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil	
Fr./Sa.	02./03.		After Sun Party, Turnhalle Zetzwil	After Sun Zetzwil
Fr.	02.	20.00 – 22.00	Nothilfe-Kurs, Schulhaus Gontenschwil Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil	
Sa.	03.	08.00 – 17.00	Nothilfe-Kurs, Schulhaus Gontenschwil Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil	
Sa.	03.	08.00	2. Arbeitstag, Wuhrhütte	NVV Zetzwil
Mi.	07.		Vereinsreise nach Maria Bildstein	Frauenkreis Kulm
Do.	08.		Monatsübung, Schulhaus Gontenschwil Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil	
Do.	08.	19.30	Lotto im Vereinslokal	Landfrauen Zetzwil



Vereine

After Sun Zetzbu

Der Verein setzt sich zum Ziel jährlich eine öffentliche Veranstaltung in Zetzwil durchzuführen. Infos: Luca Zanatta, Terrassenweg 566, Zetzwil, info@after-sun.ch, www.after-sun.ch

BMX-Club Zetzwil

Infos: Patrick Kasper, Libellenstrasse 632, Zetzwil, 079 407 65 46, www.bmxzetzwil.ibk.me

Club 80

Infos: Andreas Kiener, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36

Club Extrem

Infos: Thomas Haller, Veilchenweg 607, 062 773 31 55

Damenturnverein STV

Training: Montag, 20.00 Uhr – 22.00 Uhr. Infos: Jana Blöchliger, Postfach 5, Zetzwil, 079 627 29 25, www.stv-zetzwil.ch

Elternverein Zetzwil

Wir setzen uns ein für die Anliegen der Familien

in Zetzwil und organisieren Anlässe für Gross und Klein. Neue Mitglieder sind jederzeit willkommen. Infos: elternverein.zetzwil@mail.ch».

Frauenturnverein STV

Trainingszeiten: Mittwoch, Frauen 50+, 18.30 – 20.00 Uhr, Frauen 35+, 20.00 – 21.45 Uhr. Es ist keine Voranmeldung notwendig. Komm und mach mit! Infos: Simone Gloor, Sonnenrainstrasse 617, 062 773 16 20, www.stv-zetzwil.ch

Guggenmusig Moräneschränzer

Infos: Mirjam Zubler, Rosenweg 4, 5727 Oberkulm, 079 752 43 40, mirjamzubler@gmail.com

Landfrauenverein

Infos: Franziska Haller, Tüelenstrasse 84, Zetzwil, 062 773 25 90

Männerriege STV

Trainingszeiten: Donnerstag, Männerriege II, 18.45 – 20.15 Uhr, Männerriege I, 20.15 – 22.00 Uhr. Auf neue Sportkameraden freuen wir uns. Infos: Andreas Kiener, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36, www.stv-zetzwil.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Kostenloses Angebot im Gemeindehaus. Jeden 2. Montag des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde, 8.00 – 10.00 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Musikgesellschaft

Infos: Stefan Tonkovic-Götti, Oberer Hobackerweg 421, 062 773 25 56, www.mg-zetzwil.ch

Natur- und Vogelschutzverein

Jedermann ist bei unseren Anlässen herzlich willkommen! Das Jahresprogramm ist in den öffentlichen Anschlagkästen und bei der Wuhrhütte ausgehängt. Infos: Florian Haller, Tüelenstrasse 84, Zetzwil, 062 773 25 90, nvz.jimdosite.com

Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Zoe Spycher, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

Pro Senectute Aargau

Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag – Donnerstag von 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Monika Hunziker, 062 771 95 84

Regionales Freizeithaus Onderwerch

Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für ihre Aktivitäten, Partys etc. mieten

oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: www.underwerch.ch

Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil

Infos: Denise Hunziker, Dörfli 248, 5733 Leimbach, 079 455 58 00, hunzi.globi@bluewin.ch

Schützengesellschaft

Infos: Birrwilerstrasse 114, Zetzwil, sg.zetzwil@gmx.ch, www.sg-zetzwil.jimdosite.com

Seniorenturnen Pro Senectute

Mittwoch, 14.00 – 15.00 Uhr für Frauen und Männer ab 60 Jahren. Leitung: Beatrice Schwander, 062 771 35 06

Spitex Mittleres Wynental

5727 Oberkulm, 062 776 12 53, www.az-oberkulm.ch. Gemeindefürsorge, Hauswirtschaftliche Leistungen, Mahlzeitendienst, Autofahrdienst: 062 768 82 30

Sportschützen Zetzwil Kleinkaliber

Vermietungen und Kontakt Grünauschiessenstube: Fretz Marcel, Libellenstrasse 492, Zetzwil, 062 773 18 64 ab 19.00 oder 079 355 08 39 oder marcel.fretz@gmail.com

Turnverein STV

Trainingszeiten: Dienstag und Freitag, 20.15 –



R. STEINER AG
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

Am Rein GmbH

Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17
5734 Reinach
Telefon 062 771 88 70
Mobile 079 434 29 29
www.amrein-reinigungen.ch
info@amrein-reinigungen.ch

Allgemeine Reinigungsarbeiten für:

Neubauten, Umbauten,
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:

Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,
Industrie und Gastronomie

Wir empfehlen uns auch für:

Haus- und Wohnungsräumungen



22.00 Uhr. Infos: Andreas Geissler, 079 732 32 62,
andreas.geissler@gmx.ch, www.stv-zetzwil.ch

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Montag um 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus
und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach:
vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten
Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg
sind jederzeit möglich. Infos und Anmeldung bei
Beatrice Schwander, 062 771 35 06

Vereine – Fortsetzung

Verein Handel Gewerbe Industrie Gontenschwil/Zetzwil

Infos: Peter Haller, Schwarzenberg 340, 5728 Gontenschwil, 078 609 44 67, hgigz@hgigz.ch, www.hgigz.ch

Walking Zetzwil

Infos: Ruth Hofmann, Sandhübelstrasse 376, 062 773 24 38

gerüstet für die Zukunft®

PAMO

5732 Zetzwil Tel. 062 773 26 26 www.pamo.ch

6052 Hergiswil 6340 Baar 7503 Samedan 8820 Wädenswil 6501 Bellinzona

GERÜSTE

+ Dichten und mehr ...

poesia®



Ferienwohnungen Grächen:

MILLEGGA | 4 Zimmer
POESIA SEETALHORN | 6-7

MILLEGGA | 4 Zimmer
POESIA WEISSHORN | 6

ERSATZDICHTUNGEN FÜR DUSCHKABINEN, KÜHLSCHRÄNKE, FENSTER UND TÜREN



Schnelle
Lieferung



Kleinmengen
bereits ab 1 Stk.



Kostenlose
Dichtungsrecherche

●●● poesia-gruppe.ch

Grenzweg 3 | Industrie Feldmatte | 5726 Unterkulm | 062 832 32 32 | poesia.ch | shop.mk-dichtungen.ch

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter www.kirche-gz.ch

Römisch-katholisches Pfarramt Unterkulm

Gottesdienste am Wochenende, 14-tägig abwechselnd: Samstag, 19.00 Uhr; Sonntag, 10.00 Uhr. An Werktagen: Dienstag, 8.45 Uhr, Rosenkranz; Dienstag, 9.15 Uhr, Gottesdienst; jeden 2. Donnerstag im Monat: 19.00 Uhr, Andacht

Sonstige Kirchgemeinden

Evangelische Gemeinde Wynental: Gottesdienst (mit Livestream) am Sonntag um 9.30 Uhr (Aarau-

erstrasse 42, Reinach), www.egwynental.ch. **Heilsarmee Aargau Süd:** Gottesdienst jeden Sonntag um 10.00 Uhr an der Wiesenstrasse 8 in Reinach. Infos zu unseren vielfältigen Angeboten finden sie unter www.aargausued.heilsarmee.ch. **Lenzchile, Chrischona Reinach,** Lenzstrasse 1 in Reinach: Gottesdienst am Sonntag um 10.00 Uhr auch als Livestream (Alle Details zu unseren Aktivitäten unter www.lenzchile.ch). **Freie Christengemeinde Oberkulm,** Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm. Jeden Sonntag Gottesdienst um 10.00 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort. www.fcg-oberkulm.ch.

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Mittwoch (Sommerzeit) 16.00 bis 18.00 Uhr
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

Mittwoch (Winterzeit) 15.00 bis 17.00 Uhr

Altglas

Nach Farben getrennt, gereinigt, ohne Korken, Plastikteile und Metalldeckel. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altkleidersammlungen

Für die Altkleidersammlung befindet sich beim Bahnhof und bei der Liegenschaft Hauptstrasse 403 ein Sammelcontainer.

Altmetall

Plastik und Holzteile sind vom Altmetall zu trennen. Weissblech/Alufolien: Büchsen gewaschen, ohne Papieretiketten und zusammengedrückt anliefern. Bitte keine beschichteten Kunststoffe und Papiere. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altöl

Motorenöl und Speiseöl in dafür separat vorgesehenen Fässern. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altpapier

Das Altpapier ist in die entsprechende Mulde zu deponieren. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Bauschutt

Kleinere Mengen, kein Aushub/Humus, keine Sonderabfälle. 1. Klasse: Wiederverwertbare Steine, Mauerbruch, Sand, Ziegel usw. 3. Klasse: Wischmaterial, Aufräumete, Asche, Fensterglas, Gips, usw. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Elektro-/Kühlgeräte und Batterien

Rückgabe an Verkaufsstellen oder Recycling-Paradies Reinach

Grüngutabfuhren

Die Grüngutabfuhren finden jeweils dienstags ab 07.00 Uhr statt: **9./23. August, 6./20. September, 4./11./18. Oktober, 1./8./22. November, 6. Dezember.** Die kompostierbaren Abfälle sind in offiziell zugelassenen Containern bereitzustellen. Die Grüngut-Jahresvignetten können gegen eine Gebühr von CHF 100.00 (140-Liter-Container) und CHF 160.00 (240-Liter-Container) **neu beim Volg** oder bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Häckseldienst

Jeweils freitags: **30. September, 11. November.** Anmeldung: Telefon 062 767 20 20 jeweils bis am Mittwoch um 11.30 Uhr. Das Häckselgut wird nicht mitgenommen. Es kann im eigenen Garten kompostiert oder als Abdeckmaterial verwendet werden. Das Material ist am Morgen ab 08.00 Uhr lose entlang der öffentlichen Strasse bzw. bei der Hauszufahrt zu deponieren. Eine Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Zum Häckseln eignen sich Sträucher- und Baumschnitt, mit den dicken Enden auf der gleichen Seite. Diese Dienstleistung ist grundsätzlich kostenlos. Bei grösseren Mengen ab einer Einsatzdauer von mehr als 10 Minuten werden die Aufwendungen verrechnet.

Karton

Nur sauberen Karton ohne Schnüre, nicht beschichtet oder plastifiziert (keine Milchtüten, Waschmitteltrommeln und dergleichen). Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Kehrichtabfuhr

Abfuhr montags ab 7.00 Uhr. Ausnahmen: **Di., 2. August und Mi., 28. Dezember.** Die Gebührenmarken 17 Liter Inhalt (blau), 35 Liter Inhalt (grün), 60 Liter Inhalt (gelb), 110 Liter Inhalt / Sperrgut (rot), können auf der Gemeindeverwaltung und im Volg bogenweise à 10 Stück bezogen werden. Im Volg sind zudem auch einzelne Gebührenmarken erhältlich.

Kosten:

10 Stk. 17-Liter-Gebührenmarken (blau) Fr. 6.50
10 Stk. 35-Liter-Gebührenmarken (grün) Fr. 12.50
10 Stk. 60-Liter-Gebührenmarken (gelb) Fr. 22.50
10 Stk. 110-Liter-Gebührenmarken (rot) Fr. 35.00
Containerplombe (Cont. bis 800 Liter) Fr. 30.00

Nespressokapseln

In dem dafür vorgesehenen Behälter entsorgen. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Sonderabfälle

Sonderabfälle wie Medikamente, Spritzmittel, Säuren, Farben, Quecksilber, Thermometer, Lösungsmittel usw. Rückgabe bei den Verkaufsgeschäften oder Abgabe bei Drogerien oder Apotheken.

Tierkadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73. Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73



Internorm
Fenster – Haustüren

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG
062 772 42 22
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ

Qualität ist wenn der Kunde zurück
kommt, nicht die Ware

toppharm
Wyna Apotheke

Ihr Gesundheits-Coach.

Beatrice + Simon Wild, Hauptstrasse 16, 5726 Unterkulm, Telefon 062 776 16 57
wynaapotheke@sunrise.ch, www.apotheke.ch/wyna

Schulstart 2022

15% Rabatt
auf alle Schulartikel
bis 31.08.2022

Estermann's
PHOTO · BÜROBEDARF
Au Louvre, Reinach

Luegä, losä, laufä.
Prävention ist besser als heilen.

Janosch Haller, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 062 765 44 49, janosch.haller@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
Javier Conde
mobiliar.ch/reinach

dieMobiliar

WIR VERSCHÖNERN DEIN ZUHAUSE!

PAINROLLERS GMBH
MULLWIL 3
6221 RICKENBACH LU

MAIL: INFO@PAINROLLERS.CH
PHIL: 076 324 59 30
RAFFI: 079 590 46 96

@PAINROLLERS_

Reformierte
Kirche Gontenschwil-Zetzwil

GEMEINDE

Gottesdienst mit Amtseinsetzung



Im Mai 2020 hat Heinz Brauchart seine Arbeit als Pfarrer in unserer Kirchgemeinde aufgenommen. Am 4. September 2022 wird er nun endlich durch Dekan Andreas Pauli in sein Amt eingesetzt. Eigentlich finden Amtseinsetzungen kurz nach den Wahlen statt. Aber Heinz Brauchart war es eben wichtig, das Ende der Corona-Massnahmen abzuwarten und zusammen mit der Gemeinde diesen Anlass zu feiern. «Nicht ich soll im Mittelpunkt stehen, sondern das Miteinander mit der Gemeinde», betonte er mehrmals.

So sind alle ganz herzlich eingeladen zum Gottesdienst mit Amtseinsetzung am **Sonntag, 4. September 2022 um 10.00 Uhr** in der reformierten Kirche Gontenschwil mit anschliessendem Apéro Riche.

Immer am 13. des Monats gibt es einen Anlass der reformierten Kirchen Gontenschwil-Zetzwil, Birrwil, Beinwil am See und Kulm.

«Immer am 13.»



Immer am 13. des Monats gibt es einen Anlass der reformierten Kirchen Gontenschwil-Zetzwil, Birrwil, Beinwil am See und Kulm.

Mit einem vielfältigen, generationenübergreifenden Programm bieten wir Ihnen eine Möglichkeit, der Kirche zu begegnen. Das Angebot soll so vielfältig sein wie die Bedürfnisse unserer Mitglieder. Lassen Sie sich überraschen! Wir freuen uns auf viele Begegnungen.

Im August treffen wir uns am **Samstag, 13. August 2022, 16.00 Uhr** beim **Brünnelichrüz in Gontenschwil**. «Brötli und zämesii für Gross und Chlii» ist das Motto. Jeder bringt seinen Proviant selber mit, für Spiel und Spass für die Kinder ist gesorgt. Wir freuen uns auf eine grosse Schar. Bitte Anmeldung bis 10. August an Sozialdiakonin Rahel Fritschi: rahel.fritschi@kirche-gz.ch oder 076 307 77 17.

Freitag, 9. September 2022, 19 Uhr, Kirche Gontenschwil

Jubiläumskonzert des Regionalen Akkordeonorchesters, Eintritt frei, Kollekte, anschliessend wird ein Apéro offeriert.

Firobe-Chile am Samstag, 10. September 2022, 19.00 Kirche Gontenschwil

«Kirche erleben – anders als du denkst»



Mit der Schweizer Meisterin im Sprinten haben wir dieses Mal einen hochkarätigen Gast bei uns in der Firobe-Chile. Die Athletin Michelle Gloor aus Gontenschwil erzählt über ihre Laufbahn, Höhen und Tiefen im Sportbusiness, sowie über Werte und ihren Glauben.

Kontakt

Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil

Elsbeth Haefeli, Tel. 062 773 21 72
Kirchrain 171, Postfach 5, 5728 Gontenschwil

www.kirche-gz.ch



Der schnellste in der Kategorie «Boys 12»: Jules Kasper an den Europameisterschaften in Dessel (BEL) im Juli 2022. Bilder: zVg.



Für die EM und die WM selektioniert: Louis Kasper ist seit rund einem Jahr Mitglied des Schweizer U19 Nationalteams. Bilder: zVg.



Zwei Brüder, eine Leidenschaft: Auf dem BMX geben beide Vollgas

Rund dreissig Sekunden dauert ein Lauf im BMX-Sport. Je nach Kategorie werden Tempi von rund 60 km/h erreicht. Die Leistung der Athleten muss schnell und auf den Punkt abgerufen werden können. Die beiden Brüder Jules und Louis Kasper des PAMO BMX Racing Teams Zetzwil bestreiten regelmässige Rennen in ganz Europa – und das mit Erfolg.

(fhu) – Während der Saison ist die Familie Kasper oft gemeinsam im Wohnmobil unterwegs. Als Nachwuchssportler ist man auf die Unterstützung von mehreren Seiten angewiesen. Die Organisation sowie Vertrauen und ein gutes Zusammenspiel mit Familie, Schule, Lehrbetrieb und Sponsoren sind dabei wichtige Faktoren. Für die Athleten bedeutet dies aber auch, dass die Leistungen im Sport sowie in der Ausbildung konstant sein müssen. Mit ihrem mobilen Zuhause ist die Familie jeweils rund zwei Tage vor den ersten Rennen vor Ort. Vater Patrick, der u. a. auch als Startbauer verschiedener BMX-Rennstrecken tätig ist, ist Chauffeur, Mechaniker, Teamchef und Sponsor, bemerkt die Familie während des Gesprächs einstimmig. Für die Unterstützung der Eltern und der Grosseltern sind die beiden Jungs sehr dankbar. Mutter Céline ist an den Renntagen ebenfalls immer dabei, als seelischer Beistand, Mami und Köchin

umsorgt sie ihre beiden Söhne dort, wo es situativ wichtig ist. Sie hat gemeinsam mit ihren Söhnen die Planung und die Organisation der Termine immer bestens im Griff. Was in der Camper-Küche an Renntagen nie fehlen darf, ist ein guter Vorrat an Teigwaren, damit die Zufuhr von Kohlenhydraten stets gewährleistet ist.

An seinem fünften Geburtstag bestritt Jules Kasper (Jg. 2010) sein erstes BMX-Rennen, welches er auf dem siebten Rang beendete. Seit 2015 ist er gemeinsam mit seinem älteren Bruder Louis und den Eltern regelmässig an BMX-Rennen in ganz Europa anzutreffen. Bis zum 17. Lebensjahr ist man im BMX-Sport als Amateur unterwegs und fährt in den Challenges Kategorien. Seit dem zehnten Lebensjahr gehört Jules dem Regionalkader an und ist somit im Nachwuchskader von Swiss Cycling. Sein Ziel ist klar, weiterhin unter den besten acht in Europa zu bleiben, sich nicht zu verletzen,

weiterhin Spass daran zu haben und sich stetig zu verbessern. Zu seinem Trainingsplan gehören neben dem Training auf der heimischen Bahn in Zetzwil auch regelmässige Kadertrainings, welche in Winterthur oder in Weinfelden stattfinden. In Grenchen, in Aigle oder auf dem neuen Pumptrack in Aarau/Buchs sind die beiden Brüder ebenfalls ab und zu anzutreffen. Bis zu seinem 17. Lebensjahr, in welchem er sich entscheiden kann, Amateur zu bleiben oder den Weg zur Elite anzustreben, bleiben ihm noch fünf Jahre Zeit. Bis dahin wird er weiter Rennen bestreiten, die jährlichen Talent-sichtungstage bestreiten und 80% der vorgegebenen Trainings besuchen. Als sein Vorbild nennt er Cédric Butti: Der 23-jährige Thurgauer gewann an der diesjährigen EM die Silbermedaille.

Als Mitglied des U19-Nationalteams und als Schreinerlernender sieht der Trainingsplan von Louis (Jg.2004) etwas anders aus. Louis Kasper bestritt sein erstes Rennen als Achtjähriger. Sein Talent und sein Ehrgeiz brachten ihm dann schliesslich einige Top-Platzierungen bei Deutschschweizer- und Schweizermeisterschaften ein. Bei der Junioren-EM 2021 belegte er den 15. Endrang, beim U23-Weltcup den 19. Rang. Um Top-Leistungen zu erbringen, gehören für ihn neben den Fahr- und Techniktrainings auch Kraftübungen

und Sprints für die Schnelligkeit auf den Plan. Der Start bei einem BMX-Rennen mache rund 60% des Rennverlaufs aus, eine schnelle Reaktion sei also von Vorteil, bestätigt der 18-Jährige. Ein Zusatzvertrag mit seinem Lehrmeister, der Schreinerei W. Wälti AG in Unterkulm, ermöglicht ihm beste Bedingungen, um die Ausbildung und den Sport unter einen Hut zu bringen. Louis wurde in diesem Jahr als einer von nur zwei Schweizer Fahrern in der Kategorie U19 für die EM in Dessel (BEL) und die WM in Nantes (FRA) selektioniert. Er erfüllte mit seinen konstant guten Platzierungen, seinem Potenzial für eine Spitzenplatzierung, mit seiner aktuellen Form und seinen absolvierten Wettkämpfen die Selektionskriterien von Swiss Cycling und kann somit auch von finanzieller Unterstützung des Verbands profitieren. Die EM verlief für ihn leider nicht wie gewünscht, ein Zusammenprall und daraus folgender Sturz sorgte für das Ausscheiden im Achtelfinal. Davon lässt sich der junge Sportler jedoch nicht entmutigen und schaut nach vorne, um schliesslich weitere Ziele zu erreichen. Auf bestem Weg in die Elite nennt Louis als eines seiner Ziele die Olympischen Spiele 2028 in Los Angeles.

Am Wochenende vom 20. und 21. August kann man die beiden Brüder auf der BMX-Bahn in Zetzwil anfeuern und in Action sehen.

Tag der offenen Tür Neubau Bettenhaus



Samstag,
13. August 2022



10.00 bis
15.00 Uhr



Neudorfstrasse 55
5734 Reinach

Besuchen Sie das Pflegezentrum Sonnenberg am Tag der offenen Tür und lernen Sie bei einer Besichtigung unsere neuen Räumlichkeiten im Haus B kennen. Geniessen Sie im Anschluss eine feine Bratwurst.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Sonnenberg
Wohnen im Alter



Fitness, Tanz und «Celebration»

Tanz und Bewegung halten gesund und steigern das Wohlbefinden. Das Kursangebot im «Tanz- und Fitness-Träffpunkt» bietet für jedes Fitnesslevel das Richtige, um beweglich und fit durch den Alltag zu gehen. Im kommenden Jahr wird im Zetzwiler Tanzstudio gefeiert – unter dem Motto «Celebration Show» soll nach fünf Jahren endlich wieder eine grosse Show entstehen.

(fhu) – Ob individuelles Zirkeltraining an den Geräten, Bewegung voller Energie beim Zumba oder kräftigende Übungen beim Bodyfit oder Hot Iron Pump – für jedes Level und jeden Geschmack ist im umfangreichen Kursangebot etwas dabei. Die YogaFlow- sowie die Pilates-, Linedance- oder Paartanz-Lektionen sind ebenfalls sehr gefragt. Kraft und Beweglichkeit bieten mehr Lebensqualität und wirken so einigen kleinen Beschwerden im Alltag entgegen. Bereits im Kindesalter wird mit Tanz und Bewegung die Koordination, das Gleichgewicht und die Beweglichkeit gefördert. Für die Kleinsten sind die «Mini-Klassen» zum Saisonstart im August neu aufgeteilt worden. Um besser auf die verschiedenen Altersgruppen einzugehen, wurde schliesslich eine «Super-Mini»-Gruppe realisiert, in welcher Kinder im Alter von sieben bis neun Jahren spielend tanzen lernen. Leider finden aktuell keine Breakdance-Lektionen statt, da die dafür notwendigen Teilnehmer fehlen. Christine Kiener würde sich freuen, wenn sich wieder ein paar coole Jungs melden würden, damit dieser Kurs wieder durchgeführt werden kann. Momentan ist Christine

Kiener gemeinsam mit Jochen Roth (Struppi Live) mit dem Aufbau einer neuen Website beschäftigt. Mitte August soll die neue, verbesserte und moderne Seite www.tanzfit.ch aufgeschaltet werden. Mit Bildern und Videos erhält man tolle Einblicke in die Kurse und Aktivitäten des beliebten Tanzstudios. Der persönliche Kontakt zu den Menschen, sei dies bei der Kursanmeldung oder bei der Präsentation ihres Studios, steht für die kreative Inhaberin Christine Kiener stets im Vordergrund. Um nahe bei den Menschen zu sein, ist auch wieder eine grosse Show geplant. Nach der Zwangspause der vergangenen zwei Jahre sei es dafür schliesslich höchste Zeit, betont sie. Passend zu ihrem 25-jährigen Studiojubiläum wird am 12. und 13. Mai 2023 eine grosse Show unter dem Motto «Celebration - Wir feiern Feste wie sie fallen» stattfinden. Thematisch soll die Show alle Feste eines Kalenderjahres und die Präsentation des Kursangebots beinhalten. Ein weiteres Highlight, ein Musical, welches sie mit ihrer Tochter Debi geschrieben hat, soll 2024 aufgeführt werden und wird bestimmt für grosse Begeisterung sorgen.

www.seckuropfer.ch

10 Jahre Seckuropfer TÖFFLITREFFEN 2022

Samstag, 06.08.2022 – Sonntag, 07.08.2022
Industriestrasse 15 | 5712 Beinwil am See



PROGRAMM

Samstag, 06.08.2022

Teilemarkt	11.00 – 17.00
Ausstellung	11.00 – 20.00
Livemusik	13.00 – 18.00
Barbetrieb	ab 11.00
Festwirtschaft	ab 11.00
Campingplatzöffnung	ab 11.00
Ride-Out-Töff - Alle Zweiräder sind willkommen!	Start 14.00
Abendkasse	19.00 – 00.00
Band: Whole Lotta DC	20.00 – 23.00
Band: Beinhart	23.00 – 02.00
DJ MixMax	02.00 – 03.00

Sonntag, 07.08.2022

Töfflitreffen	
Prüfstand	10.00 – 15.30
Ausstellung Mofa Cup	10.00 – 18.00
Festwirtschaft	11.00 – 18.00
Band: Gregory Larsen	10.30 – 12.00
Band: Me & The Operators	12.00 – 16.00
Zwei-Seen-Rundfahrt mit Töffli	Start 13.13
Ende der Veranstaltung	18.00

2 monate gratis!

online gutscheincode: sun22



discountfit.ch

wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz.
discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000
begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum
sensationspreis von nur 39.-/monatlich!
fitness & lifestyle für alle! bis bald...

gratis anrufen 0800 027 027

info@discountfit.ch | www.discountfit.ch

oder abo easy im onlineshop kaufen! www.discountfit.ch

* - beim neuabschluss einer
jahresmitgliedschaft
- mindestlaufzeit 12 monate
+ einschreibung einmalig chf 30.-

- nicht kumulierbar mit anderen
angeboten
- anbot gültig bis 31.08.2022



reinach ag

aarauerstrasse 28
5734 reinach ag

info und abo-
einschreibungen

mo 18.00 - 19.00
mi 19.00 - 20.00
sa 11.00 - 12.00

nr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Wo tut's denn weh?

Ninette Sarnes, FISCHER Sauerländer 2022

Klappentext:

Frau Dr. Huhn weiss immer Rat. Im Wartezimmer von Frau Huhn ist was los: Herr Bär hat zu viel Sahnetorte gegessen. Er hat sooo dolles Bauchweh. Die Antigrummel-Tropfen im Medizinschrank helfen bestimmt. Frau Giraffe ist den ganzen Tag mit ihrem Cabrio gefahren. Jetzt hat sie Halsschmerzen. Frau Dr. Huhn verordnet ihr schön warmes Rotlicht. Und Frau Igel hat Herzschmerz. Sie hat sich aus Versehen in eine Bürste verliebt.

Tipp von Susanne Hirt:

Ein lustiges Bilderbuch mit tollen Illustrationen. Kinder, die mit gemischten Gefühlen zum Arzt gehen, finden nach dieser Geschichte den Arztbesuch sicher gar nicht mehr so schlimm. Alle Tiere gehen vergnügt und geheilt wieder nach Hause. Prima zum Vorlesen.



Shelter: Es ist deine Verschwörung – aber du bist ihr Opfer

Ursula Poznanski, Loewe 2021

Klappentext:

Die Idee war völlig verrückt, und sie wären niemals darauf gekommen, wenn die Party nicht so aus dem Ruder gelaufen wäre. Aus einer Katerlaune heraus erfinden Benny und seine Freunde eine irre Geschichte über au-serirdische Besucher und verbreiten sie im Internet. Gespannt wartet die Clique ab, was passiert. Zu ihrer eigenen Überraschung nehmen immer mehr Menschen die Sache für bare Münze, und Bennys Versuche alles aufzuklären, bringen ihn schon bald in Lebensgefahr.

Tipp von Monika Bruderer:

Ein hochaktueller Thriller über einen Streich, der zur beklemmenden Realität wird. Besonders faszinierend und gleichzeitig erschreckend sind die Mechanismen und die Auswirkungen dieser Verschwörungstheorie. Spannend und unterhaltsam geschrieben.

Zu Tisch bitte



Unser Herz schlägt mit Leidenschaft für Tische und Stühle. Mit viel Liebe zum Detail wählen wir die besten Modelle für Sie aus, um Ihnen Ihre Zeit zu Hause so gemütlich wie möglich zu gestalten. Denn im Handumdrehen soll Ihr Tisch vom Esstisch zum Bürotisch, zum gemütlichen Platz für Spieleabende und zum Ort für eine grosse Runde mit Familie und Freunden umfunktioniert werden können. Viele unserer Modelle bieten Ihnen eine flexible Konfiguration Ihres Tisches.

Bei den Stuhlmodellen stehen zwei Dinge im Zentrum – Komfort und Gemütlichkeit. Schliesslich soll Ihr Zuhause und Ihr Platz am Tisch Ihre Komfort- und Erholungszone sein.

Nehmen Sie Platz und überzeugen Sie sich in unserer Ausstellung in Dürrenäsch von den zahlreichen Möglichkeiten.



Melanie Müller
Beraterin

Tipp von der Spezialistin

Unsere Möbel sollen nicht nur das Auge begeistern, sie sollen auch Ihr Herz berühren. Wir trotzen der heutigen Wegwerfgesellschaft und setzen auf Langlebigkeit und Qualität.

Angebot

20% Rabatt auf das Indoor Tisch- und Stuhlsortiment im August



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

Schulbeginn und das Elterntaxi



Am Montag, 8. August 2022, ist es einmal mehr so weit und ein neues Schuljahr beginnt. Dabei werden wiederum viele neue Kinder eingeschult oder kommen in den Kindergarten. Da heisst es für die anderen Verkehrsteilnehmer noch aufmerksamer zu sein im Strassenverkehr. Sind doch die jüngsten VerkehrsteilnehmerInnen manchmal noch nicht so sicher unterwegs. Im Verkehrsunterricht werden die Kinder so ausgebildet, dass sie erst die Strasse bei einem Fussgängerstreifen überqueren, wenn die Fahrzeuge komplett zum Stillstand gekommen sind. Daher bitten wir Sie stets komplett anzuhalten (Räder stehen still), wenn Kinder die Strasse queren möchten. Sie verlieren dabei keine Zeit und Sie ermöglichen den Kindern ein sicheres Überqueren der Strasse.

Wir stellen fest, dass wieder vermehrt Kinder und SchülerInnen der Unterstufe von ihren Eltern mit dem Auto zum Kindergarten oder zum Schulhaus chauffiert werden (Elterntaxi). Das Problem dieses Verhaltens besteht darin, dass diese Eltern möglichst nahe beim Kindergarten oder Schulhaus ihre Liebsten ausladen möchten. Dabei werden oft Verkehrsregeln verletzt. Halten auf Halteverbotslinien,

Fussgängerstreifen, Trottoirs, Nichttragen der Sicherheitsgurten durch Führer oder Kinder, Laufenlassen des Motors, usw. Die Regionalpolizei ist vor allem bei Schulbeginn nach den Sommerferien mit starker Präsenz jeweils vor Ort, um die Elterntaxichauffeure auf ihr Verhalten anzusprechen. Dabei werden bei Verkehrsübertretungen auch Bussen ausgesprochen.

In diesem Zusammenhang appellieren wir einmal mehr an die Eltern schulpflichtiger Kinder sich mit dem Schulweg ihrer Kinder so auseinander zu setzen, dass der Weg zum Kindergarten oder zur Schule möglichst bald zu Fuss bewältigt werden kann. Der kürzeste Weg ist nicht immer der sicherste Weg, prüfen Sie also auch andere Wege. Üben Sie den Schulweg Ihrer Kinder bereits vor dem Schulbeginn, damit Ihr Kind bereit ist, wenn es losgeht. Wir möchten uns in diesem Sinne bei allen Eltern bedanken, welche auf das «Elterntaxi» verzichten und ihre Kinder zu Fuss in die Schule schicken.

Haben Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Thema? Die Regionalpolizei steht Ihnen gerne zur Verfügung.

Neun Fahrzeug-Assistenzsysteme für verbesserte Sicherheit im Strassenverkehr

Sichere Strassen, Fahrtrainings, regelmässige Fahrzeugkontrollen. Das alles sind Mittel zur Erhöhung der Sicherheit auf der Strasse. Die Zahl der Unfälle ist in den letzten Jahren immer stärker zurückgegangen. Mit ein Grund sind die Sicherheitssysteme, die heute in die modernen Autos eingebaut werden. Martin Sollberger, Präsident AGVS (Auto Gewerbe Verband Schweiz), hat uns dazu Auskunft gegeben.



Was war das erste Sicherheits-Feature, an das Sie sich erinnern können?

Martin Sollberger: Die Sicherheitsgurte.

Die Automobilbranche hat in den vergangenen Jahren viel in die Sicherheit investiert und immer neue Assistenten in die Fahrzeuge eingebaut. Nennen Sie uns bitte die wichtigsten Sicherheits-Assistenten, die heute in jedem Neuwagen enthalten sein sollten.

Nr. 1: ABS (Antiblockiersystem). Es ermöglicht ein Bremsen bei gleichzeitigem Lenken, um einem Hindernis auszuweichen.

Nr. 2: Der Totwinkel-/Spurwechselassistent warnt den Fahrer, falls sich auf der benachbarten Spur ein Fahrzeug im «toten Winkel» befindet.

Nr. 3: Aktiver Spurhalte-Assistent. Die Kamera erkennt die Strassenbegrenzungen, sodass ein akustisches Zeichen erklingt, wenn der Lenker von der Spur abweicht.

Nr. 4: Die Verkehrszeichenerkennung identifiziert Verkehrszeichen und zeigt die entsprechenden Informationen im Display oder im Head-up-Display an.

Nr. 5: Automatische Scheinwerfer. Sie erkennen entgegenkommende Fahrzeuge und schalten au-

tomatisch zwischen Fern- und Ablendlicht um.
Nr. 6: Adaptive Geschwindigkeitsregelung. Sie hält einen Sicherheitsabstand zum Vorderfahrzeug ein, dessen Distanz der Fahrer unter drei bis vier Vorschlägen auswählen kann. Wenn das vorausfahrende Fahrzeug sein Tempo verlangsamt, wird die Geschwindigkeit automatisch bei gleichbleibendem Abstand zum vorderen Fahrzeug reduziert. Nimmt das vordere Auto wieder Fahrt auf, erhöht der Assistent die Geschwindigkeit ebenfalls wieder auf den eingestellten Wert. Wenn ein Auto von einer Nebenspur einfährt, passt der adaptive Geschwindigkeitsregler das Tempo ebenfalls an und erhöht die Geschwindigkeit wieder, wenn das vordere Fahrzeug wieder beschleunigt.

Nr. 7: Der Stauassistent erkennt, wenn das vordere Fahrzeug zum Stillstand kommt und bremst automatisch – bis zum vollständigen Stillstand – ab.

Nr. 8: Kollisionswarnsystem mit Bremseingriff. Wenn die Gefahr besteht, dass ein Aufprall (z. B. auf das vordere Fahrzeug oder ein anderes Hindernis) erfolgen könnte, warnt das System den Fahrer und reduziert gleichzeitig die Geschwindigkeit.

Nr. 9: Parksensoren, Rückfahrkamera, 360-Grad-Kamera mit Vogelperspektive sowie Querverkehrswarnung. Diese Assistenten helfen, mögliche Hindernisse frühzeitig zu erkennen.



Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.



Déjà-Vu – Die Essenz der Ferne
 Déjà-Vu, das Weindestillat aus Frankreich, vereint die exotischen Geschmäcker dieser Welt. Dieser Apéritif duftet wie ein Tag in der Fremde und hat einen einzigartig raffinierten Geschmack. Fernöstliche Zitrusnoten, leichte Ingwerschärfe und ausgewählte Gewürze entführen die Sinne in den Orient. Déjà-Vu vereint Zutaten aus dem Herzen Europas mit Ingredienzen der geheimsten Winkel dieser Erde.



Déjà-Vu Tonic
 50 ml Déjà-Vu
 100 ml Tonic Water
 Eiswürfel
 1 Tranche Grapefruit
 1 Zweig Rosmarin

Preis: Fr. 22.90 pro Flasche

Chandon Garden Spritz

Chandon Garden Spritz ist ein aussergewöhnlicher Schaumwein, hergestellt aus Chardonnay, Pinot Noir- und Semillon-Trauben aus einer Höhe von etwa 1000 Metern auf dem Weingut in Mendoza, mit einem besonderen Twist: ein einzigartiger Orangenbitter, handgefertigt aus lokalen argenti-



nischen Orangen, aus Kräutern und Gewürzen. Mehr nicht, einfach natürlich köstlich: keine künstlichen Aromen, kein künstlicher Farbstoff.

Chandon Garden Spritz zelebriert vollkommen natürlichen Geschmack. Die Kombination aus Chandon-Schaumwein mit aromatischen Noten von Orangenschale, sowie Kräutern und Gewürzen machen unseren Chandon Garden Spritz einzigartig. Jede Flasche bietet komplett servierfertigen Aperitif-Genuss. Ohne künstliche Aromen. Ohne künstliche Farbstoffe. Eine perfekte Balance aus Süsse, Säure und Bitternoten. Im Geschmack würzig, spritzig und reichhaltig balanciert mit Aromen von Orange und Kräutern.

Alkoholgehalt: 11.5%
 Weinfarbe: Rosé

Herstellungsprozess: Chardonnay, Pinot Noir und Semillon werden assembliert und anschliessend zweimal fermentiert, um einen aussergewöhnlichen Schaumwein zu kreieren. Vor der Abfüllung wird dem Sparkling ein aromatischer Bitterlikör mit einer Kombination aus Gewürzen und Orange (getrocknete Schale und Zesten) hinzugefügt.

Preis: Fr. 24.90. pro Flasche

Stosswellentherapie – erfolgreiche Schmerzbehandlung

Bei der Stosswellentherapie werden Druckwellen ausserhalb des Körpers mechanisch erzeugt und mit einem Applikator auf den Körper übertragen.



Man unterscheidet dabei zwischen fokussierter und radialer Stosswellentherapie. In der Medizin – insbesondere in der Urologie – werden die fokussierten Stosswellen angewandt. Damit werden beispielsweise Nierensteine zertrümmert, damit sie auf natürlichem Weg ausgeschieden werden können.

Die Physiotherapie verwendet die niedrigenergetische radiale Stosswellentherapie. Bei dieser Methode werden Druckwellen ohne thermischen Effekt über die Haut ins Gewebe transportiert. Die Wellen dringen maximal drei Zentimeter ein. Sie breiten sich dort kugelförmig («radiär») aus. Durch die Druckwellen wird der Gewebestoffwechsel stimuliert. Dadurch wird die Blutzirkulation gesteigert und ein natürlicher Reparatursprozess wird ausgelöst. So wird zum Beispiel der Heilungsprozess bei einer Entzündung beschleunigt und chronische Schmerzen können effizient reduziert werden.

In der Physiotherapie wird die Stosswellentherapie vor allem zur Behandlung von hartnäckigen Schmerzen im Bereich eines Fersensporns und bei schmerzhaften Sehnenansätzen eingesetzt, wie zum Beispiel:

- Tennis- oder Golfer-Ellbogen (Epikondylitis)
- Entzündung der Sehnenplatte an der Fusssohle (Plantarfasziitis)
- schmerzhaft verdickte Achillessehne (Achillodynie)
- Entzündung am Sehnenansatz der Knie Scheibe (Patellaspitzenyndrom)

Zunehmend werden auch Therapieerfolge bei der Behandlung von Kalkschultern, Gelenksarthrosen und schmerzhaften Muskelverhärtungen (sogenannten Triggerpunkten) erzielt. Die Behandlung zeigt praktisch keine Nebenwirkungen und wird in der Regel gut ertragen. Eine lokale Rötung direkt nach der Behandlung ist normal und klingt innert weniger Stunden wieder ab. Die radiale Stosswellentherapie gilt noch als junge Methode. Trotzdem liegen bereits zahlreiche klinische Studien vor. Meistens bringt die erste Sitzung schon eine deutliche Linderung. Bei korrekter Indikationsstellung und Anwendung sollten nach ca. sechs Behandlungen die Beschwerden zu 85% reduziert sein.

Die Stosswellentherapie wird von der Grundversicherung nicht übernommen. Erkundigen Sie sich deshalb vor einer Behandlung bei Ihrer Zusatzversicherung über eine allfällige Kostenübernahme. In der Physiotherapie des Asana Spitals Menziken können Sie sich auch als Selbstzahlerin oder Selbstzahler ohne ärztliche Verordnung zu einer Stosswellenbehandlung anmelden.

Gerne nehmen wir Ihre Anmeldungen entgegen:
 Asana Spital Menziken AG
 Physiotherapie
 physiotherapie@spitalmenziken.ch, 062 765 31 91

Das rote Baby-Füdl



Die Versprechungen der Werbung über das riesige Saugvermögen der neusten Windeln und die rundum zufriedenen Babys verleiten manch junge Eltern dazu, die so hoch entwickelten Windeln etwas auszunutzen und nicht so häufig zu wickeln. Doch nach wie vor gilt die Regel: «Windeln häufig wechseln, mindestens 5 Mal täglich – und zwingend nach jedem Stuhlgang.» Dabei geht es darum, dass die Babyhaut sehr empfindlich ist und beim Kontakt mit Urin und Exkrementen ebenso schnell gereizt wird. Aus dieser Reizung entsteht nach kurzer Zeit eine heftige Entzündung und schon ist sie da, die sogenannte Windeldermatitis.

Die Windeldermatitis zeichnet sich also durch stark gerötete Stellen in der Gesässfalte, am Gesäss selbst und an den Genitalien aus. Die Haut quillt auf und ist extrem schmerzempfindlich. Die Reinigung beim Windelwechsel ist schmerzhaft und kann in einigen Fällen sogar oberflächliche Blutungen auslösen. Werden bei der Reinigung zusätzlich Seifen oder Reinigungsmittel verwendet, reizen diese die geschädigte Haut noch vermehrt! Die Reinigung mit lauwarmem Wasser ist schonend und reicht aus. Nach der Reinigung lässt man die Haut an der Luft trocknen und trägt anschliessend ein Hautschutzmittel

auf. Dieses Mittel bildet eine Barriere, sodass die Haut mit den reizenden Exkrementen nicht mehr in Berührung kommt. Zu den wirkungsvollsten Hautschutzmitteln gehören Salben mit dem Wirkstoff Zink. Dieses saugt die Nässe auf und wirkt antibakteriell. Die Salbe als Grundlage bildet einen Ölfilm, der für die Barrierefunktion zuständig ist.

Viele Kinder neigen auch dazu, beim Zahnen oder auch bei einem Infekt, eine Windeldermatitis zu entwickeln, mitunter sogar eine solch starke, dass sie zu Blutungen neigt. Hier reicht die Zinksalbe unter Umständen nicht mehr aus. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Gesundheitscoach in der Kinderapotheke nach Produkten der modernen Wundversorgung. Diese können praktisch ohne Berührung aufgetragen werden, bilden ebenfalls eine Barriere und lindern so die Schmerzen und die Rötung.

Klingt die Windeldermatitis nach zwei Tagen nicht ab, dann melden Sie sich in Ihrer Kinderapotheke. Pilzinfektionen sind eine häufige Komplikation der Windeldermatitis. Nach einer Abklärung stellen wir Ihnen wirksame Produkte zusammen und beraten Sie zur Behandlung.

Barbara Kursawe, Apothekerin
 TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See

Die Digitalisierung im Gesundheitswesen

In einem Land, in dem 93% der Haushalte am Internet angeschlossen sind und in denen sowohl die Bevölkerung als auch die Mitarbeiter im Gesundheitswesen gegenüber der Digitalisierung grösstenteils positiv eingestellt sind, bestehen eigentlich gute Voraussetzungen, den Sprung ins digitale Zeitalter auch im Gesundheitsbereich zu schaffen. Aber es hakt leider noch mächtig, was aber auch völlig normal ist.

Digitalisierung wird in Zukunft die medizinische Versorgung der Patientinnen und Patienten deutlich verbessern können. Hierzu müssen alle Beteiligten, also sowohl der Bund (leider ist noch zu vieles kantonal geregelt), die medizinischen Fachgesellschaften und die IT-Entwickler an einem Strang ziehen und zusammenarbeiten.

In der Administration liesse sich eigentlich eine Menge Zeit sparen. In einem elektronischen Patientendossier ebenso. Die Frage ist aber: Wer generiert die Daten, für wen sind sie zugänglich und wer kann damit etwas anfangen? Ein Hausarzt generiert ganz andere Daten, mit denen ich unter Umständen als Schulter- und Kniespezialist gar nichts anstellen kann. Also muss jeder Spezialist, sei es der Neurologe, der Hautarzt oder der orthopädische Chirurg nochmals seine Daten generieren, was immens viel Zeit in Anspruch nimmt. Ich persönlich wie auch mein Praxispartner arbeiten seit Jahren mit einem digitalen Spracherkennungssystem, was die Aufgabe einfacher, aber noch nicht für uns optimal macht.

Ein anderes Beispiel, und diese Aufzählung liesse sich beliebig verlängern: Wir als Spezialisten sind sehr abhängig von Röntgenbildern und MRI-Aufnahmen. Wir haben jeweils einen Account bei den vielen Praxen oder Kliniken, zu denen wir die Patientinnen und Patienten schicken, um diese Aufnahmen anfertigen zu lassen. Hat jedoch der Hausarzt die Untersuchung dort schon angemeldet, kommen wir nicht mehr ohne zusätzlichen, deutlichen Aufwand (Anrufe, E-Mail) an diese Aufnahmen aus Datenschutzgründen heran. Noch aufwändiger wird es im Operationsaal. Ich selbst operiere keinen Patienten, bei dem ich nicht während der Operation auf die angefertigten Bilder Zugriff habe, das heisst, diese müssen auf einem grossen Bildschirm im OP aufgeschaltet und jederzeit verfügbar sein, um bestimmte Schnittebenen – bei mir vor allem von Knie oder Schulter – während der Operation nochmals anzuschauen. Diese bekomme ich aber nur über meinen oben genannten Account. Die Firewall des Patienten-Informationssystems des Spitals verhindert jedoch häufig, dass diese aufgeschaltet werden können.

Wir lösen dieses Problem von Fall zu Fall immer, aber es verdeutlicht wie viel **mehr** Arbeit ab und zu generiert wird.

Es ist an allen Beteiligten, diese Probleme zu lösen. Dann, davon bin ich fest überzeugt, wird uns allen, aber vor allem den Patientinnen und Patienten, die Digitalisierung etwas bringen.

Dr. med. Michael Kettenring

Leishmaniose



Bereits zum zweiten Mal wurde uns der Collie mit Nasenbluten vorgestellt. Wir befragten die Besitzer, ob sie im Haushalt Rattengift anwenden würden, oder mit ihrem Hund im Süden am Mittelmeer in den Ferien gewesen seien, um möglichen Ursachen auf den Grund zu kommen. Beides verneinten sie. «Leider» wurde bei der Endoskopie der Nase in der Klinik weder ein Fremdkörper noch ein Pilzbefall (Aspergillose) gefunden. Wir waren etwas ratlos und als der Hund zum wiederholten Male Nasenbluten hatte, dazu auch noch keine Fresslust mehr zeigte und erbrochen hatte, nahmen wir Blut ab. Beim Ausfüllen des Laborantrages fiel uns die Chipnummer mit dem Ländercode 724 auf (für Spanien, die Schweiz hat 756 zuvorderst, wie bei der AHV-Nummer). Wieso denn das? Und weshalb heisst der Hund eigentlich «Gaudi»? «Das ist wegen dem spanischen Architekten Antonio Gaudi und weil wir den Hund aus Spanien adoptiert haben», antworteten die Besitzer. Hatten wir denn nicht gefragt, ob sie mit dem Hund am Mittelmeer waren? «Aber wir waren wirklich nie in den Ferien mit dem Hund, er stammt nur aus Spanien und wurde uns durch eine Tierschutzorganisation vermittelt.» Für korrekte Antworten braucht es eben auch die richtigen Fragen, das weiss

ich seither. Mit dieser Anamnese war dann der Verdacht auf eine Leishmaniose-Infektion gegeben und wurde vom Labor auch bestätigt.

Leishmanien sind einzellige Parasiten, welche durch den Stich von Sandmücken, die sich hauptsächlich in wärmeren Klimazonen wie der Mittelmeerregion aufhalten, von einem Hund zum anderen übertragen werden. Es kann lange dauern, bis die Krankheit nach der Übertragung der Leishmanien durch den Mückenstich sichtbar wird, daher hatte «Gaudi» auch erst so spät Symptome entwickelt. Und die Symptome sind sehr mannigfaltig: Hautveränderungen, Blutungen (wie Nasenbluten), Nierenschäden, vergrösserte Lymphknoten, Abgeschlagenheit, Abmagerung, Blutarmut ... Mit Medikamenten können die Krankheitssymptome reduziert und meistens eine angemessene Lebensqualität ermöglicht werden. Ganz heilbar ist die Krankheit aber nicht und die Medikamente müssen oft monate- bis lebenslang gegeben, sowie Blut- und Urinwerte regelmässig überprüft werden. Unter den Medikamenten besteht ein erhöhtes Risiko für Harnsteinbildung, weshalb zusätzlich eine purinarme Diät empfohlen wird. Wenn Sie also mit ihrem Hund in den Süden reisen, meiden Sie die Abendstunden der Dämmerung im Freien und schützen Sie Ihren Hund (und auch sich selber) mit einem Mückenrepellent (Halsband oder spot on) vor den Stichen der Sandmücke.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch

Bildnachweis: Sven Lachmann auf pixabay

Storchenliebe – mit dem Nest verheiratet



Viele Menschen sind der Ansicht, die Störche lebten in vorbildlicher Einehe, sodass man sie als Symbol ehelicher Treue, familiären Glücks und reichen Kindersegens betrachten dürfe. Doch nichts ist falscher als das, denn Störche sind nur mit dem Nest verheiratet und nicht mit dem Partner. Im Frühjahr treffen die Männchen von ihrer weiten Afrikareise oft zuerst beim alten Nest ein. Sie fliegen also nicht im gleichen Geschwader wie ihre Weibchen. Getrennte Wege sind aber kein Grund für ein Ehedrama. Die männlichen Heimkehrer besetzen zunächst das vorjährige Nest. In der Regel erscheinen einige Tage später die Weibchen und suchen ebenfalls nach ihrem alten Nest. So kommen die Partner des vergangenen Jahres allein durch die Nesttreue wieder zusammen. Die bewährte alte Heimstätte soll auch nach halbjähriger Abwesenheit im neuen Jahr zum gemeinsamen Zuhause erklärt werden. Die Landung auf dem Eigenheim wird mit heftigen Klappern angezeigt. Damit wird allen mitgeteilt, dass der Horst auf dem Dach besetzt ist. Dann folgt umgehend die Renovation und Instandsetzung des alten Nestes. Da nicht beide zusammen eintreffen, beginnt das Warten auf den Partner. Manchmal kommt ein fremder Storch und begehrt Einlass. Doch der ansässige Storch weiss, was sich gehört und vertreibt den Neuankömmling. Erst wenn der fehlende, echte Partner oder

die letztjährige Partnerin eintrifft, wird mit dem gemeinsamen Begrüssungsklappern signalisiert, dass Einigkeit vorliegt. Die Paarbildung ist perfekt und die Storchendame lässt sich durch den freudigen Hausherrn dankbar begatten. Doch manchmal, wenn es zu lange dauert, reisst der Geduldsfaden und ein junges, suchendes Weibchen wird nach einigen Tagen Bedenkzeit vom Hausherrn akzeptiert und nimmt den Platz der fehlenden Partnerin ein. Man arrangiert sich und je weiter der Frühling fortgeschritten ist, desto kürzer fällt die Kennenlernphase aus, und die Paarbildung ist perfekt. Schon in den nächsten Tagen werden die Eier, die Früchte der Storchenliebe, ins Nest gelegt. Alles scheint gut, das Storchenpärchen ist zufrieden und glücklich. Doch wenn dann die Partnerin des Vorjahres doch noch herbeigeflogen kommt, dann gibt es Zoff. Das läuft nicht immer reibungslos ab, hängt die Altstörchin doch an ihrem alten Nest und versucht nun dieses zurückzugewinnen. Dabei ist nicht immer von vornherein klar, welche der beiden Damen das Nest als ihr Eigentum behalten kann. Manchmal wird die Neustörchin von der Altstörchin vertrieben und das Nest von fremden Federn und Eiern gereinigt. Ist die Sympathie des Männchens aber auf der Seite der Neustörchin, so kann es sein, dass die alte vertrieben wird. Auf Ende August verlassen die Störche ihre Residenz und gehen auf die Reise nach Süden. Das Nest ist dann verwaist. Der Zugtrieb ist stärker als die Treue zur Heimstatt. Wenn sie hier blieben, müssten sie in der Winterzeit verhungern. Die Storchenfamilie löst sich auf. Jeder fliegt in einer grösseren Fluggemeinschaft an sein eigenes Ziel. Dabei verlieren sich die Ehepartner und Kinder aus den Augen bis zum nächsten Jahr.



E.+W. BERTSCHI AG
 Spenglerei · Sanitär · Heizungen
 Blitzschutzanlagen · Zentralstaubsauger
 5728 Gontenschwil
 Tel. 062 773 12 40 Fax 062 773 12 50

**Badezimmer
 Reparaturen und Sanierungen**

B Profitieren Sie von unserer
 langjährigen Erfahrung



Alterszentrum Mittleres Wynental
 5727 Oberkulm, www.az-oberkulm.ch
 062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

Kafi Bündten

**HERRLICHE GARTENWIRTSCHAFT
 MIT PERGOLA!**

MUSIK IM KAFI:
 04.08.: Trio Wyna Klänge
 18.08.: Duo Lütolf
 01.09.: Herbstzytlose

AKTUELL: À-LA-CARTE & SAISONALE SOMMERKARTE

Hit 01. – 07.08.: Siedfleischsalat, Pommes frites
 Hit 08. – 14.08.: Rahmschnitzel, Nudeln, Garnitur
 Hit 15. – 21.08.: Roastbeefsteller garniert
 Hit 22. – 28.08.: Lachsfilet, Gemüserais
 Hit 29.08. – 04.09.: Fleischkäse, Rösti, Spiegelei

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr

Freude an Farben seit Generationen

**Tag der
 offenen Tür
 22. Oktober
 2022**

- Kompetente Beratung
- Termintreue
- Saubere Arbeitsweise
- Umweltbewusste Materialverarbeitung
- Nachhaltiges Vorgehen

**Malergeschäft
 Steiner AG**
 Beinwil am See
 062 771 21 14
 www.malersteiner.ch
 info@malersteiner.ch

Lernen Sie uns
 und unseren
 Betrieb kennen.
 Martina Moos-Steiner
 Inhaberin und
 Geschäftsführerin



Regionalmesse W15 in Teufenthal

Besuchen Sie uns am Stand Nr. 21 an der W15 vom
 2. bis 4. September 2022 | Tennishalle Teufenthal

www.messekulm.ch



MEDIARTS
 WEBDESIGN
 GRAFIK
 FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign,
 Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH
 Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
 079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch



Neue Website – Neue Kurse
 www.tanzfit.ch

Zumba Gold-Toning
 Montags, 19 Uhr

Streetjazzkurse
 von 4 bis 40 Jahre

Paartanzkurse
 Jive, Discofox 1 + 4
 Mittwochs ab 17. Aug., 19 und 20 Uhr

Salsa 1
 Donnerstags ab 18. Aug., 19 Uhr

Jive, Discofox Hobby
 Donnerstags ab 18. Aug., 20 Uhr

Anmeldung: Christine Kiener,
 062 773 17 36, chrigi@tanzfit.ch



55. Hombergschwinget

Sonntag, 4. September 2022

beim Gasthof Homberg ob Reinach



Anschwingen
 Jungschwinger: 8.15 Uhr

Anschwingen
 Aktivschwinger: 12.00 Uhr

Festwirtschaft im PAMO-Zelt

Unterhaltung:
 Schwyzerörgeltrio Betschart
 Alphonrgruppe Leutwil

Freundlich lädt ein:
 Schwingklub Kreis Kulm



Fachwissen
Kreation
Konstruktion
Montage

Güpfmühle | 6221 Rickenbach | 041 931 02 95 | info@ottiger-ag.ch | www.ottiger-ag.ch



5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik

reinach.ag

Lehrstelle als Kauffrau/Kaufmann EFZ

Auf den 14. August 2023 bietet sich in unserer Gemeindeverwaltung die Gelegenheit, eine Ausbildung zur Kauffrau/zum Kaufmann EFZ Branche öffentliche Verwaltung zu absolvieren. Die interessante und abwechslungsreiche Ausbildung dauert drei Jahre. Je nach schulischen Leistungen besteht die Möglichkeit, die Berufsmaturität zu besuchen.

Haben wir dein Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung. Das vollständige Inserat mit den Kontaktangaben findest du unter www.reinach.ag.

Hat Dich ein Erlebnis aus der Bahn geworfen?
Fragst Du Dich oft, wer Du wirklich bist?
Hast Du Ängste, die Dich begleiten?
Fällt es Dir schwer Entscheidungen zu treffen?
Hast Du Baustellen und Chaos im Leben?
Fühlst Du Dich erschöpft und energielos?

EGAL WAS DICH BESCHÄFTIGT.
ICH BIN FÜR DICH DA.



5712 Beinwil am See
079 425 05 26
info@martinamoos.ch



«In dankbarer Erinnerung»: Im Dorfheftli verstorbener Mitmenschen gedenken

Ein Todesfall ist immer ein Schicksalsschlag. Vieles muss erledigt und organisiert werden und doch möchte man die verstorbene Person nachhaltig «in dankbarer Erinnerung» behalten. In enger Zusammenarbeit mit der Schüch-Verlag AG lanciert das Dorfheftli nun eine Möglichkeit, den Todesfall im Nachhinein allen Haushaltungen der Region mitzuteilen, die Erinnerung aufrechtzuerhalten und den Anteilnehmenden den Dank auszusprechen.



(pte) – Mit der Zustellung in hundert Prozent der Haushaltungen erreicht das Dorfheftli die Bevölkerung der Region im Vergleich zu abonnierten Zeitungen deutlich besser. Gemeinsam mit den Trauerdrucksachenspezialisten der Schüch-Verlag AG aus Gontenschwil bieten wir ab September die Möglichkeit an, im Folgemonat des Todes oder nach Wunsch der Angehörigen eine Danksagung zu publizieren. Auch eine Erinnerungsanzeige, die beispielsweise zum Jahrestag der verstorbenen Person das Gedenken aufrechterhalten soll, wird in den preislich attraktiven Angeboten zu finden sein. Gerade im Hinblick auf die zunehmende Wahl alternativer Bestattungsformen bietet eine Erinnerungsanzeige die ideale Möglichkeit der Kommunikation des Todes eines Mitmenschen und das Aufrechterhalten des Gedenkens innerhalb der Region.

Hochwertige Anzeigen, einfach gebucht

Anzeigen unter der Rubrik «In dankbarer Erinnerung» profitieren im qualitativ hochwertigen Dorfheftli von einer speziellen Anordnung. Maximal zwei Anzeigen werden auf eine Seite platziert, die keinesfalls mit anderen Werbeanzeigen ergänzt wird. Eine Buchung ist für die Dorfheftli der Region Wynental oder der Region Seetal möglich, wobei bei beiden Varianten die Publikation in zusätzlichen Dorfheftli möglich ist. Die Anzeigen können direkt bei der Schüch-Verlag AG in Auftrag gegeben werden. Eine weitere, unkomplizierte Möglichkeit ist die direkte Online-Buchung über die Webseite des Dorfheftlis (www.dorfheftli.ch). Neben der gedruckten Variante des Dorfheftlis kann eine Danksagung oder Erinnerungsanzeige auf Wunsch zusätzlich kostenlos online geschaltet werden.

Weitere Infos und Beratung erhalten Sie unter nachstehenden Koordinaten:

Schüch-Verlag AG
Haldenstrasse 160
5728 Gontenschwil
062 767 00 10
www.schueech.ch

Das nächste Dorfheftli erscheint am

Mittwoch
7. September

Redaktionsschluss
Freitag, 2. September, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:
dorfheftli.ch
facebook.com/dorfheftli
instagram.com/dorfheftli_ag

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert

LIEBI + SCHMID AG

- *Beratung
- *Service
- *Neugeräte
- *Reparatur
- Küchenbau
- Haushaltsgeräte

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK
- SCHINZNACH-DORF



GARAGE FAES AG



GARAGE FAES AG
KIRCHENFELDSTRASSE 6
5727 OBERKULM
062 768 20 20
www.garagefaes.ch



Wir sind für Sie da!

Jörg Bolliger AG
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 60
www.schreinerei-bolliger.ch

- Küchenbau
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel



Küchenbau und Geräte-Ersatz

Mit Freude und einer Prise Stolz präsentieren wir Ihnen das neue Programm der VHS Wynental

In diesen Tagen wird unser neues, umfangreiches und abwechslungsreiches Jahresprogramm in alle Haushalte im Oberwynental, Seetal sowie in Gemeinden des Michelsamtes verteilt. Schauen Sie sich das Programm genau an. Sicher ist auch etwas Spannendes für Sie dabei.

Ein besonderes Sommer-Highlight präsentieren wir Ihnen in der Sparte Kunst.

Eine Führung durch die erste umfassende Ausstellung von David Hockney in der Schweiz. Die Retrospektive im Kunstmuseum Luzern präsentiert Arbeiten von 1954 bis 2018.



Amaryllis in Vase. © David Hockney / Tyler Graphics.

porträts, oder spielerische fotografische Arbeiten und jüngere Landschaftsdarstellungen in Acryl und als digitale Animation. Höhepunkt ist das monumentale Landschaftsbild «Bigger Trees Near Wart». Dienstag, 23. August 2022, 13.30 – 14.30 Uhr
Treffpunkt im Kunstmuseum Luzern
Kosten: 65.– Fr. pro Person
(Führung und Eintritt ins KML)
Sie können nach der Führung noch im Kunstmuseum bleiben, wenn Sie das möchten.

Informationen/Auskünfte

Detaillierte Angaben zu den Kursen unter:
Homepage: www.vhsag.ch/wynental
E-Mail: wynental@vhsag.ch



My Parents. © David Hockney.

Der Fokus von David Hockney ist immer in Bewegung. Der berühmteste lebende Künstler Grossbritanniens lässt sich nicht auf einen bestimmten Stil festlegen und erfindet sich, ganz unabhängig vom Medium, immer wieder neu. Die Ausstellung im Kunstmuseum Luzern zeigt das experimentelle Frühwerk, die berühmten Poolbilder und Doppel-



marzohl
WERBETECHNIK

5734 Reinach | marzohl.ch

Marzohl schafft
neue Welten.



FENSTER
TÜREN
INNENAUSBAU
MÖBEL
KÜCHEN



Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm
Tel. 062 776 11 29
info@schreinerei-waelti.ch
www.schreinerei-waelti.ch



ihre
garten
welt



Erfrischende Wasserwelten.

www.ihregartenwelt.ch



Rocknacht Tennwil: Das Festival am Hallwilersee

Nach zwei Jahren Pause findet am Freitag und Samstag, 23. und 24. September, die Rocknacht Tennwil wieder statt! «Victory» und «Wig Wam» sind die Headliner, das internationale Line-up des Festivals am Hallwilersee bietet aber noch weitere Rock-Acts der Extraklasse.

(Eing.) – Die Band Victory wurde im Jahr 1984 gegründet und zählt zu den prägendsten Heavy-Rock-Acts ihres Genres. Taufrisch und in absoluter Höchstform wird die Band um Gitarrist und Gründungsmitglied Herman Frank unter anderem ihr aktuelles Album «Gods of Tomorrow» präsentieren. Ein tolles Konzerterlebnis ist also schon am **Freitagabend, 23. September**, auf der Bühne der Rocknacht Tennwil garantiert. Serious Black werden mit ihrem kraftstrotzenden Power-Metal aus glühenden Gitarrenriffs, treibenden Grooves und hymnischen Melodien überzeugen. Big Clyde leben Rock'n'Roll mit jeder Faser live aus. Der eingängige Hardrock mit dem Energielevel einer Dampflokomotive wird ebenfalls am Freitag zu erleben sein. Erstklassigen skandinavischen Hardrock legt schliesslich die schwedische Band Coldspell nach, die bereits im Jahr 2018 an der Tennwiler Rocknacht ihr Publikum mehr als überzeugte. Die legendäre norwegische Glam-Rock-Band Wig Wam ist der Headliner am **Samstag, 24. September**. Mit ihrem neuen Album «Never Say Die» starten sie wieder voll durch und haben mit ihren neuen Songs «In My Dreams» und «Do You Wan-

na Taste It» den Sprung in die US-amerikanische Serie «Peacemaker» geschafft. Die Aufmerksamkeit auf die Band um Sänger Age Sten Nilsen ist zurzeit gross. BBR (Buddies, Beer & Rock'n'Roll) bietet Coverversionen von Rock-, Hardrock- und Heavy-Metal-Songs vom Feinsten. Mit unbändiger Spielfreude bringt die Combo um Divertimento-Komiker Manu Burkart die Stücke mindestens einen Zacken härter als das Original auf die Bühne. Direkt ins Ohr geht auch die ehrliche, kraftvolle und melodische Rockmusik von Radiant. Satte Gitarren und Soli der Extraklasse im Stil der 70er und 80er Jahre bringt die norddeutsche Band überzeugend an den Hallwilersee. Black Diamonds sind der unüberhörbare Beweis, dass Rock'n'Roll weder verstaubt noch old fashioned ist. Doctor Victor sind drei Männer aus Prag, die sich als heisseste Rock-Blues-Band Mitteleuropas bezeichnen. Beeinflusst von Grössen wie Jimi Hendrix, The Beatles oder Led Zeppelin spielen sie Gitarrensounds, die unter die Haut gehen. Für beste Unterhaltung ist also an beiden Tagen der Tennwiler Rocknacht gesorgt. Türöffnung ist am Freitag um 18 Uhr und am Samstag um 16 Uhr.



Kinderkrippe 🐾 **Schülerhort** 🐾 **Mittagstisch**

Ihre Kinder im Mittelpunkt und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.

Profitieren Sie von:

- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt

Kontakt:
Kindertagesstätte Pink Panther
Alte Strasse 47
5734 Reinach AG

Telefon +41 (0)62 771 47 77
E-Mail info@pink-panther.ch
Homepage www.pink-panther.ch

Ihr Kundenmaurer

Ihr Sanitär

LEUSIBAU (T) UND
RENOVIERT

Badsanierungen alles aus einer Hand

SILVAN LEUENBERGER

Einschlagstrasse 7
5727 Oberkulm

Tel. 076 423 08 82

info@leusibau.ch
www.leusibau.ch

- Heizungsarbeiten
- Boilerentkalkungen
- Entkalkungsanlagen

FEST DER SOLIDARITÄT

SAMSTAG, 20. AUGUST 2022
ARBEITERSTRANDBAD TENNWIL
ab 16 Uhr Grill- und Barbetrieb

REDEN (ab 18.30 Uhr)

JACQUELINE BADRAN

Nationalrätin SP

JULIA HERR

österreichische Nationalrätin SPÖ

RAHMENPROGRAMM

BÄNZ FRIEDLI

Kabarettist und Sprachkünstler

und **MUSIK** von DJ Catatonia

fest-der-solidaritaet.ch



Märkte Unterkulm 2022

Warenmarkt

mit Märststöbli

11. März

13. Mai (mit Lunapark)

26. August

28. Oktober

Samstags-Markt

09. April

11. Juni

17. September

12. November

Ein Grillkurs für das Team des Malergeschäftes Döbeli

Mit einem Grillkurs bei Elsassers wurde der Abschluss der Renovation des Geschäftshauses in Unterkulm für das Malergeschäft Döbeli leicht vorgezogen. Dass der Teamgeist auch am Grill hervorragend funktioniert, bewiesen die Malerinnen und Maler engagiert und eindrücklich. So wurde ein kulinarisch äusserst abwechslungsreicher und fröhlicher Abend zum Ausdruck der guten Zusammenarbeit zweier Handwerks- und Gewerbebetriebe der Region.

(pte) – In den vergangenen Wochen durfte sich das Team des Malergeschäftes Döbeli an der Renovation des Elsasser-Geschäftshauses im Zentrum von Unterkulm massgeblich beteiligen. «Ich bin dankbar, dass das Miteinander bei uns im Team so gut funktioniert», freut sich Tatjana Wiederkehr, «und der durch die tolle Zusammenarbeit mit Elsassers entstandene Teamevent brachte eine schöne Abwechslung in den Alltag.» Nach einem Willkommensapéro war für das neunköpfige Döbeli-Malerteam das Zubereiten eines ganzen Menüs auf den verschiedenen Grills angesagt. Ob traditioneller Holzkohlegrill, moderner Pelletgrill oder unkomplizierter Gasgrill: Hans Jörg Elsasser

und André Schmid von grill24.ch gaben Tipps zum stressfreien Grillieren und standen mit Rat und Tat zur Seite. Nicht nur auf der Baustelle arbeitet das Maler-Döbeli-Team gut zusammen. So kochte der dienstälteste Mitarbeiter Fredy Enderlin gemeinsam mit der jüngsten Lernenden Bea Müller das Risotto, Tatjana und Simone Wiederkehr-Läuchli rührten den Teig für die Schoggiküchlein des Desserts zusammen («die Konsistenz ist fast schon wie Farbe») und Heinz Hochuli kümmerte sich um das «Einpinseln» des Bratens mit Marinade. Thomas Schnetzer, Tanisha Kaspar, André Thut und Hans Hächler tauschten ebenfalls die Malerutensilien gegen Küchengerätschaften aus.





Sonn-Tech

Sonnen- & Wetterschutz

Von textilen Sonnenstoren bis zum verglasten Terrassendach beraten wir Sie fachkundig über Produkte und Lösungen.

5737 Menziken | 062 771 50 50
office@sonntech.ch | sonntech.ch



WYNTECH AG

Gebäudetechnik

OBERKULM

HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN

Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

Inhaber Markus Kuster und Matthias Schmid / ehemals Abbühl + Schmid GmbH

- #### UNSERE STÄRKEN
- Badumbauten
 - Reparaturservice
 - Entkalkung Wassererwärmer
 - Wärmepumpen
 - Heizungssanierungen
 - Brunnenmeisterarbeiten
 - Rohrleitungsbau

Ihr erfahrener Partner für Trauerdrucksachen

Eine grosse Auswahl an Trauerzirkularen, Dankeskarten, passenden Couverts und vielem mehr in über 30 unterschiedlichen Sujets finden Sie bei uns – **schuech.ch**

Wir sind persönlich für Sie da.

Schüch-Verlag AG
Haldenstrasse 160
5728 Gontenschwil
+41 62 767 00 10
info@schuech.ch



schüch verlag
Karten für jeden Anlass



Garage Faes: Citroëns neue Limousine C5 X und der C5 Aircross SUV sind in Oberkulm erlebbar

Mit dem C5 X schliesst Citroën nach vier Jahren die Lücke einer grosszügigen Limousine in der Modellpalette. «Das neue Fahrzeug nimmt viele Citroën-typische Komfort- und Designmerkmale wieder auf und begeistert mit seinem Platzangebot», freut sich Roman Faes über das neue Flaggschiff. Ebenfalls in Oberkulm eingetroffen ist der Citroën C5 Aircross SUV, der ein selbstbewusstes und dynamisches Styling mit unübertroffenen Komforteigenschaften vereint.

(pte) – «Drei bis vier Monate beträgt die Lieferzeit für die meisten Fahrzeuge aus der Citroën-Palette aktuell, für den neuen C5 X geringfügig länger», erklärt Roman Faes die derzeit nicht einfache Situation in der Autobranche. Das Team der Garage Faes setzt alles daran, den Kundinnen und Kunden die Wunschfahrzeuge ausliefern zu können. «Selbst in Notfällen wie nach einem nicht reparierbaren Unfallschaden sorgen wir für Mobilität», zeigt Verkaufsberater Peter Speck die unkomplizierten Möglichkeiten einer zwischenzeitigen Occasions-einlösung auf. Bei den Auslieferungen nimmt die Zahl von Hybrid- und reinen Elektrofahrzeugen stetig zu. «Der Elektroantrieb eines Hybridfahrzeuges reicht heute für viele Fahrten des Alltags völlig aus. Mit dem zusätzlichen konventionellen Benzinantrieb ist man auch auf längeren Reisen immer auf der sicheren Seite», bringen Hybridfahrzeuge für Roman Faes zurzeit den grössten Nutzen. Die neuen Modelle Citroën C5 X und C5 Aircross sind beide mit Hybridantrieb erhältlich,

der jeweils nur rund 15 Prozent mehr als die reine Benzinvariante kostet. Fünf Jahre oder 100 000 Kilometer umfasst die Garantie heute auf die gesamte Citroën-Palette, bei Hybrid- und Elektrofahrzeugen wird gar über acht Jahre oder 160 000 Kilometer eine 70-prozentige Batterieleistung gewährleistet. Mit dem C5 X ist nach vierjährigem Unterbruch wieder eine innovative Limousine im Programm. Als Weltpremiere ist die exklusiv für Citroën entwickelte Advanced-Comfort-Federung verbaut und mit seinem grosszügigen, raffinierten Innenraum bietet sich das Fahrzeug für die langen Strecken von Aussendienstmitarbeitenden oder anspruchsvollen Privatkunden an.





Raffael Dietschi (links) und Phil Gloor arbeiten schon einige Jahre Hand in Hand als Maler zusammen.

«Paintrollers»: Zwei Maler starten in die Selbstständigkeit und sind bereits ein eingespieltes Team

Phil Gloor und Raffael Dietschi kennen sich seit ihrer Jugendzeit in Menziken. Unter dem Namen «Paintrollers» bringen die jungen Berufsleute nun als Team frischen Wind ins Maler- und Gipsergewerbe. «Wir verschönern Dein Zuhause!», ist dabei mehr als ein Slogan, denn Kundenzufriedenheit und Qualität stehen für die beiden Maler klar an erster Stelle.

(pte) – Seine Ausbildung zum Maler hat Phil Gloor in Gränichen absolviert. In Kontakt mit seinem späteren Traumberuf ist er aber bereits in früher Kindheit gekommen – im Malergeschäft seines Grossvaters Josef Sacher an der Bifangstrasse 6 in Menziken. «Schon früh durfte ich mithelfen und erhielt bereits in meiner Jugendzeit einen umfassenden Einblick in das Berufsfeld des Malers», ist Phil Gloor seinem Grossvater noch heute

sehr dankbar. Mit Raffael Dietschi verbindet Phil Gloor eine jahrelange Freundschaft. Beide sind in Menziken aufgewachsen und haben sich bei der Berufswahl schliesslich identisch entschieden. Raffael Dietschi lernte sein Handwerk im luzernischen Pfeffikon, wo die beiden auch erstmals als Team zusammengearbeitet haben. Eine weitere Station folgte in Emmen. «Wir hatten schon länger die Idee, zusammen ein eigenes Malerge-

schäft aufzubauen», erklärt Phil Gloor den logischen Schritt hin zu den «Paintrollers». In umfassenden Aus- und Weiterbildungen verfeinerten beide vorgängig ihre Arbeitsweise, lernten neben dem Malen auch Techniken wie Gipsen, Spritzen, Tapezieren und das Ausführen von dekorativen Arbeiten im Aussen- und Innenbereich. «Wir verschönern Dein Zuhause!» haben sich die beiden unkomplizierten «Paintrollers» fest vorgenommen. «In unserem Berufsfeld gibt es heute unzählige Möglichkeiten von Materialien und Techniken. Wir finden mit unserer umfassenden Beratung stets die optimale Lösung für unsere Kundschaft und führen diese qualitativ hochwertig aus», ist Phil Gloor überzeugt. «Malerarbeiten sind für uns beide eine grosse Leidenschaft», ergänzt Raffael Dietschi, «und in Weiterbildungskursen können wir unser Wissen ständig um neue Produkte oder das laufend vergrösserte Angebot von umweltfreundlichen Materialien erweitern.»

«Wir verschönern Dein Zuhause!»

Gerade im Bereich von Innenräumen kennen die «Paintrollers» viele Möglichkeiten zur Verschönerung von Wohnräumen durch Farbe. «Farben beeinflussen das Wohlbefinden des Menschen deutlich», weiss Phil Gloor aus Erfahrung und führt aus,

dass die Wahl des Materials beispielsweise auch Auswirkungen auf die Akustik oder das Raumklima habe. Dass die Teamarbeit der beiden «Paintrollers» hervorragend klappt, hat sich in der Vergangenheit bereits öfter gezeigt. «Wenn ich auf der Leiter stehe und eine bestimmte Handbewegung mache, weiss Raffi ohne weitere Kommunikation, was ich gerade benötige und reicht es mir hinauf», spricht Phil Gloor über für die beiden selbstverständliche Abläufe, die bei der Kundschaft etliche Male für Erstaunen sorgen. Für die Zukunft wünscht sich das «Paintrollers»-Team die Etablierung im Markt und das Vertrauen der Kundschaft. «Ganz wichtig ist uns aber auch der Erhalt und die Pflege unserer jahrelangen Freundschaft», erklären die beiden Jungunternehmer unisono, die als eingespieltes Team in ihre Selbstständigkeit starten.



KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch



Huwa Waschmaschinen,
Trockner und Geschirrspüler
aus der Schweiz gehören
zu Ihrer Familie.

Huwa
seit 1911

www.huwa.ch



11/2020 artwork.ch



kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier

www.kreativschub.ch



ihre
gartenwelt

www.ihregartenwelt.ch

Carrosserie Spritzwerk
marcar
GmbH

5734 Reinach Tel. 062 771 14 14
www.marano.ch

CHS-modulhaus.ch!

Wir bringen Ihr Zuhause!
FIXFERTIG + BEZUGSBEREIT!



+ Qualität

www.chs-modulhaus.ch

 NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ

Wydenstrasse 1 062 765 77 77
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch

 Schröder AG
Architektur · Baumanagement



schroeder-ag.ch · Schorenstrasse 6 · 5734 Reinach
www.schroeder-ag.ch

www.zaunideen.ch

gartenhag ag

Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.

www.zaunideen.ch

wirz //

5737 menziken
russrainstrasse 28
malergeschäft seit 1946 telefon 062 771 46 09

www.malerwirz.ch